

# FICHE SIGNALÉTIQUE MATERIAL SAFETY DATA SHEET

## Section I: Identification du produit / Product identification

### Manufacturier / Manufacturer:

Lalema  
11450 est Sherbrooke, Montréal  
H1B 1C1

Numéro téléphone urgence (heures ouvrables)  
Emergency phone number (working hours):  
(514) 645-2753

Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency:  
(à frais viré) (collect)  
(613) 996-6666

INTOXICATION:  
Centre anti-poison du  
Québec/  
Québec poison control centre:

Marque de commerce / Brand name: **DEORANGO**

7175

Usage de produit / Désodorisant organique liquide

Product use: Liquid organic deodorant

Classification simdut / WHMIS classification:



b2



d2b

## Section II: Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients

|                  |                          |                |                        |
|------------------|--------------------------|----------------|------------------------|
| CAS: 67-63-0     | Alcool Isopropylique     | 10.0 % - 20.0  | Isopropyl alcohol      |
| CAS: 127087-87-0 | Ethoxylate d'alkylphénol | 1.0 % - 10.0 % | Alkylphenol ethoxylate |
| CAS: ND/NA       | Extraits aromatiques     | 1.0 % - 10.0 % | Fragrances mixture     |

## Section III: Données physiques / Physical data

|   |                                 |  |   |
|---|---------------------------------|--|---|
| Point d'ébullition (°C):<br>Boiling point (°C):     | Non disponible<br>Not available | Poids spécifique (eau=1):<br>Specific gravity (water=1): | Entre 0,965 et 0,985<br>Between 0,965 and 0,985 |
| Point de congélation (°C):<br>Freezing point (°C):  | Inférieur à 0<br>Inferior to 0  | % volatil par volume:<br>volatile by volume %:           | Non disponible<br>Not available                 |
| Tension vapeur (mm HG):<br>Vapour pressure (mm HG): | Non disponible<br>Not available | pH:  | Entre 7 et 8<br>Between 7 and 8                 |
| Densité vapeur/vapour density (air=1):              |                                 | Taux évaporation rate (AcBu=1):                          |   |
| Seuil de l'odeur (mg/m³):<br>Odor treshold (mg/m³): | Non disponible<br>Not available | Coefficient eau/huile:<br>Coefficient water/oil:         | n/d - n/a                                       |
| Solubilité:<br>Solubility:                          | Non disponible<br>Not available | Couleur:<br>Color:                                       | Orange<br>Orange                                |
| État physique:<br>Physical state:                   | Liquide<br>Liquid               | Odeur:<br>Odor:  | Orange<br>Orange                                |

## Section IV: Risques d'incendies et d'explosions / Fire and explosions hazard datas

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Point éclair (°C):<br>Physical state (°C):                                    | ND Inflammable<br>NA flammable                            | Limites d'inflammabilité:<br>Inflammability limits: | Minimum: nd/na<br>Maximum: nd/na   |
| Limites d'explosion:<br>Explosion limits:                                     | Minimum: nd/na<br>Maximum: nd/na                          | Moyens d'extinctions:<br>Extinguish media:          | <input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam<br><input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical<br><input checked="" type="checkbox"/> Bruine / Water fog<br><input type="checkbox"/> Autres / Others |
| Techniques spéciales en cas d'incendies:<br>Special fire fighting procedures: | Appareil respiratoire autonome<br>Vêtements de protection |   | Self-contained breathing apparatus<br>Protective clothing  |

Risques particuliers: Les vapeurs de ce produit sont plus lourdes que l'air  
Unusual fire and explosion hazards: Vapors of this products are heavier than air

## Section V: Dangers pour la santé / Health hazard datas

|  |   |  |
|--|---|--|
| Contact avec les yeux:<br>Eyes contact:              | Peut causer de l'irritation   | May cause irritation   |
| Contact avec la peau:<br>Skin contact:               | Peut causer de l'irritation   | May cause irritation   |
| Inhalation / indigestion:<br>Inhalation / ingestion: | Peut causer des douleurs abdominales<br>Nausées<br>Vomissements<br>Vertiges | May cause abdominal pains<br>Nausea<br>Vomiting<br>Dizziness |

## Section Va: Secours et premiers soins / Emergency and first aid

Contact avec les yeux : - Rincer abondamment avec de l'eau claire au moins 15 minutes, - Rinse with plenty of clear water for at least 15 minutes,  
Eyes contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Contact avec la peau : Laver avec de l'eau et du savon Wash with soap and water  
Skin contact : si l'irritation persiste, consulter un médecin if irritation persists, consult a physician

Inhalation / indigestion : - Donner de l'air frais - Provide fresh air  
Inhalation / ingestion : - NE PAS FAIRE VOMIR - DO NOT INDUCE VOMITING  
- Boire de 3 à 4 verre de lait ou d'eau - Drink 3 to 4 glass of milk or water  
- Obtenir de l'aide médicale - Get medical attention

## Section VI: Données sur la réactivité / Reactivity data

Stabilité / Stability  Instable/Unstable

| <u>Conditions à éviter (stabilité) :</u><br><u>Conditions to avoid (stability) :</u> |                  | <u>Matériaux à éviter (stabilité) :</u><br><u>Materials to avoid (stability) :</u> |                  | <u>Produits dangereux de décomposition :</u><br><u>Hazardous decomposition products :</u> |
|--|------------------|--|------------------|---|
| Chaleur excessive  | Excessive heat   | Acides   | Acids            | Oxyde de carbone  |
| Sources d'ignition   | Ignition sources | Bases  | Bases            | Carbon oxide  |
| Flammes  | Flames           | Agents oxydants  | Oxidizing agents |   |
| Étincelles   | Sparks           | Agents réducteurs  | Reducing agents  |   |

Polymérisation / Polymerisation

Conditions à éviter (polymérisation): Non applicable Not applicable  
Conditions to avoid (polymerisation) :

## Section VII: Fuites ou déversements / Spill or leak procedures

| <u>Mesures à prendre / Step to be taken:</u>                         | <u>Élimination / Waste disposal:</u>   |
|--|--|
| Épandre un absorbant, ramasser<br>Spread an absorbant, pick up       | Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales<br>According to municipal, provincial and federal regulations |
| Mettre dans des contenants approuvés<br>Place in approved containers |  |
| Rincer et ventiler<br>Rinse and ventilate                            |  |
| Éviter les sources d'ignition<br>Avoid ignition sources              |  |

## Section VIII: Mesures de protections / Special protections

| <u>Protection respiratoire / Respiratory protection:</u> | <u>Autres protections / Other protections:</u> |
|--|--|
| Non requis<br>Not required                               | Fontaine oculaire<br>Eye bath                  |
| <u>Gants / Gloves:</u>                                   | <u>Protection des yeux / Eyes protect</u>      |
| Gants de caoutchouc<br>Rubber gloves                     | Lunettes de sécurité<br>Safety glasses         |

Ventilation / Ventilation:  Locale / Local  Mécanique / Mechanical  Spéciale / Special  Autre / Other

## Section IX: Précautions spéciales / Special precautions

| <u>Entreposage et manutention / Storage and handling:</u>                      | <u>Autres / Others:</u>   |
|--|---|
| Garder fermés dans un endroit aéré<br>Keep closed in a ventilated area         | Garder hors de la portée des enfants<br>Keep out of reach of children |
| Éviter le gel et la chaleur excessive<br>Avoid frost and excessive heat        | Éviter la contamination des aliments<br>Avoid contamination of food   |
| Tenir loin de la flamme nue ou des étincelles<br>Keep away from sparks, flames |   |

## Section X: Révisions de données / Revision informations

NOTE: Les informations ci-dessus ne peuvent étre reproduites sans notre autorisation écrite. Elle sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'oeuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by: Hugo Giffard  
Mise à jour / Revised: 19/10/2004  
Révision / Revision: 1  
Date impression / Date printed: 19/10/2004  
Reference: fs 7175 DEORANGO